

УДК 81'276.3 – 055.6=111

Р.В. Боднар,  
кандидат філологічних наук, доцент  
(Хмельницький національний університет)

## СОЦІОЛЕКТ ПІДЛІТКІВ ЯК ВІДОБРАЖЕННЯ ЦІННІСНОЇ КАРТИНИ СВІТУ

*Стаття присвячена аналізу соціолекту підлітків з погляду віддзеркалення в ньому культуроспецифічних норм і цінностей, що домінують у молодіжному середовищі та визначають мотивацію їх мовленнєвої поведінки. Виділено низку ЛСП, складові елементи яких є відображенням матеріальних, гедоністичних, моральних, естетичних та пізнавальних цінностей підліткового лінгвосоціуму.*

Вивчення природи соціальних діалектів є одним із аспектів широкомасштабного дослідження функціонування мови в суспільстві, в основі якого лежить концепція про мову як соціальне явище, соціальний чинник якого визначає структуру, розвиток та існування мови.

Мова, якою послуговується молоде покоління, привернула до себе увагу мовознавців ще у 20-30-х роках ХХ століття (Є.Д. Поливанов). До початку 80-х років минулого століття молодіжний соціолект вивчався переважно в аспекті протиставлення його літературній мові. Основну увагу мовознавці зосереджували на вивченні лексичних та ідіоматичних одиниць, на аналізі семантичних і лексичних моделей словотвору, що використовувалися молоддю для створення нових соціально-маркованих мовних одиниць (М.М. Копиленко, Е.В. Розен, Л.І. Скворцов).

На сучасному етапі дослідження молодіжного соціолекту наголошується на необхідності вивчати його з урахуванням цілої низки факторів: соціального оточення мовців, ситуації спілкування, соціального статусу сім'ї молодих людей та соціокультурної орієнтації молоді. Нові методи соціолінгвістичних досліджень уможливають виявлення тісного зв'язку між мовою молоді та соціальними змінами, що відбуваються в суспільстві.

Метою цього дослідження є аналіз впливу цінностей, що домінують у молодіжному соціумі, на мову підлітків, оскільки система ціннісних орієнтацій мовного колективу формує не тільки основу мотивації їх ставлення до себе, до інших людей та до навколишнього світу, але й визначає їх мовленнєву поведінку.

Ціннісні орієнтації мовного колективу відображаються в його ціннісній картині світу як упорядкованій системі оціночних суджень про світ, що його оточує [1: 114]. Як детермінанти особистісного розвитку цінності залишаються дієвими впродовж усього життєвого шляху людини. Однак саме на етапі юності їхня дієвість значно зростає, оскільки їх опанування відбувається завдяки посиленню ролі самоактивності індивіда в цьому процесі [2: 41].

Фактичний матеріал дослідження складають словники американського та британського підліткового сленгу, розміщені в Інтернеті [3; 4; 5], Інтернет-публікації з проблеми дослідження [6], а також корпус спонтанного мовлення британських підлітків [7].

Аналіз фактичного матеріалу дає підстави стверджувати, що соціолект підлітків репрезентує сферу інтересів його носіїв та їхні ціннісні орієнтації. У першу чергу це матеріальні, гедоністичні, моральні та естетичні цінності, на базі яких формуються світоглядні цінності підлітків.

Свідченням значної уваги підлітків до таких життєво-побутових проблем, як добробут та матеріальний статок, є низка лексичних одиниць, що структурують лексико-семантичне поле (ЛСП) "Матеріальні цінності". Це, в першу чергу, слова зі спільним інваріантним значенням "гроші" (*bank, benjamins, bones, cheddar, cheese, chips, dead presidents, duckets, ends, grain, grip, k, scrilla / scrill, luka / lookah, Queens Head* etc.). Важливість значення грошей у житті людини та підлітка зокрема промовисто засвідчує акронім на позначення грошей *CREAM (cash rules everything around me)*. До зазначеного ЛСП належать також сленгові номінації на позначення ставлення людей до грошей, наприклад, марнотратства (*ball*), а також назви осіб, схильних до марнотратства (*balla'*), осіб, що потрапили у фінансову скруту (*brizoke, cashed/cashed out*) та осіб, а саме жінок, що використовують інших заради грошей (*gold digging ho*).

Входження підлітків у дорослий світ відбувається через приміряння до себе дорослих форм поведінки. За ідеальний спосіб "дорослішання" вони обирають гедоністично-спрямовані форми девіантної поведінки, що фіксують у культурі межу між дорослим і дитиною: паління, алкоголь, секс. Необхідно зазначити, що "в сучасній соціокультурній ситуації захоплення палінням та міцними напоями, у принципі, вже не оцінюється найближчим соціальним оточенням як девіація: ставлення однокласників та дорослих до подібної поведінки оцінюється як нормальне" [8: 17-18]. Однак сленгізмів на позначення алкогольних напоїв у лексиконі підлітків небагато: *8 ball* (лікер Malt або Old English 800, популярний алкогольний напій), *40s* (пляшка пива місткістю 40 унцій), *Richard Gere* (пиво) та *booze* (узагальнена назва алкогольного напою). Значно більше у дослідженому соціолекті сленгових номінацій, що описують фізичний та емоційний стан людини, спричинений вживанням наркотиків та алкоголю. Це радше зумовлено не схильністю підлітків до пияцтва, а включенням

алкогольної субкультури у сміхову культуру як таку: людина у стані сп'яніння, похмілля тощо викликає іронію, глузування. Так, на позначення стану алкогольного чи наркотичного збудження підлітки послуговуються сленгізмами *baked, faded, folded, housed, keyed, lick, raw, rollin', sauced, twisted, sloshed, sledged, wasted, tripped* тощо. Інтерес підлітків до паління відображається у низці сленгових номінацій на позначення цигарок та недопалків – *square, butt, fag*.

Підвищений інтерес підлітки також проявляють до сфери інтимних стосунків, що, відповідно, знайшло своє відображення у соціолекті. Докладна структурованість та активність ЛСП "Секс" зумовлені тим, що сексуальна сфера – потужний емоційний фактор в екзистенції людини взагалі й підлітка зокрема. Ця сфера у своїй загальномовній репрезентації зазвичай представлена евфемізмами та вторинними номінаціями, які видозмінюються у сленговій субкультурі.

Зазначене ЛСП у соціолекті підлітків представлене дієсловами на позначення флірту (*to bag, floss, shark*) та статевого акту (*bone, hit it, pump it up, sticking it, tap*), назвами осіб нетрадиційної статевої орієнтації (*battyman, faggot, lezzypal, poof, poofster*) та найменуваннями різних способів одержання сексуального збудження та / чи задоволення (*booty call, 210, BJ, bugger, toss off*).

Помітне місце у сфері гедоністичних чинників молодіжного, в тому числі й підліткового, буття займають наркотики. Першими препаратами, з яких підлітки починають "знайомство" з наркотиками, є так звані "легкі" наркотики, тому більшість наркожаргонних слів, що функціонують у соціолекті підлітків, називають марихуану та її різновиди (*bud, cheba, chronic, green, jaba, leaf, Mary or Mary Jane, tree, Afgan blue, puff, pot, super Zippo Afghan blue, weed, dope, grass*). У лексичному значенні окремих сленгізмів присутня сема вказівки на якість: *dank* – марихуана хорошої якості, *bammer, dirty brown, reggin weed, shwagg* – марихуана поганої якості. Для зазначення вартості певної дози наркотичного зілля використовуються лексеми *dime* (доза маріхуани вартістю \$10), *dub, twamp / twomp* (доза маріхуани вартістю \$20). Назви осіб, що набули наркотичної залежності, диференціюються за типом наркотика, який вони вживають – *tweaker* (той, хто набув залежності від метиламфетамінних препаратів), *clucka* (той, хто набув залежності від кокаїну).

Ще одним фактором гедоністичного буття підлітків є дозвілля як активний відпочинок. Це пояснює те, що у мовленні підлітків помітно активізується використання лексем, що належать до лексико-семантичних субполів "Музика, танці" (*jammin' on the one* – тусуватися під музику, особливо в стилі старих тусовок Стіва Вондера, *boogie* – танцювати під швидку популярну музику) та "Вечірка" (*bang* – будь-яка вечірка, але здебільшого та, на якій присутні жінки легкої поведінки, *bashment* – крута вечірка, *rave* – дуже велика вечірка, яка проводиться в просторому приміщенні або на вулиці, відвідувачі якої танцюють та інколи вживають наркотики).

Майже всі форми активності людини, в тому числі й підлітка, так чи інакше асоціюються з моральністю або засвідчують протилежне – аморальність. Моральність особистості виявляється, переважно, в її ставленні до інших людей. Помітне місце серед моральних цінностей підлітків посідають дружба та товаришування. Свідченням цього є чи не найдовший синонімічний ряд слів вторинної номінації для найменування друга/подруги – *braw, breezy, bro, boo, dognutz, foo, G-money, money, homeboy, homegirl, home skillet, nephew, pawtna, buddy, fella* тощо.

З віком підлітки починають формувати "власні норми моралі", притаманні їхнім референтним групам, здійснюючи при цьому перевірку суспільних норм на дієвість. Відповідно, іншим структурним елементом ЛСП "Моральні цінності" є лексико-семантична група слів, які описують поведінку дітей у певному мікрокліматі. Насамперед, це дієслова, що виражають дії, спрямовані як на створення позитивного мікроклімату в колективі (жартувати – *to kid*, розважати когось – *to crack someone up*), так і на провокування суперечок і конфліктних ситуацій (глузувати з когось – *to cap, to hack, to take the mickey out of somebody, to cus, to try*, дразнити когось – *to bag on*, обдурювати – *to screw, to false*, пліткувати – *to sell woof tickets*, дратувати когось – *to set on somebody's wick*, зневажливо дивитися на когось – *to mag dawg*, провчати когось – *to learn somebody*). Негативно оцінюється й така риса міжособистісного спілкування, як набридливість (набридати комусь – *to bug somebody*, надокучлива особа – *nerd, tosser, square*). Не схвалюється підлітками підлабузництво (*creep* – підлабузник), засуджується боягузтво (*NDS* – боягуз) та висміюється нерішучість у стосунках з особою протилежної статі (*lil' boy*).

Для світосприйняття дитини в підлітковому віці значущим є поняття соціальних та етичних норм, відхилення від яких у поведінці, манерах тощо фіксується вербально як в аспекті несприйняття того, що руйнує молодіжні стереотипи, так і схвалення того, що не відповідає суспільним смакам й уподобанням. Так, у соціолекті підлітків виокремлюється ціла низка сленгових номінацій, що називають злочинні та хуліганські дії – красти (*boost, break, chalk, deebo, gank, gafel, jack, lock up, to nick*), вбивати (*bust a cap, jook, smoke*), битися (*bust someone's grill, flex, roll-up, steal, whoop*); нападати на перехожих та знімати це на мобільний телефон (*slap up*), носити зброю (*to be strapped*), втікати від поліції (*audi, audi 5.0, outie, outie 5000*), займатися шахрайством (*to con*) та інші. Через порушення дисципліни та громадського порядку підліткам інколи доводиться мати справу з правоохоронними органами. Це пояснює наявність в їхньому лексиконі низки синонімів для найменування поліцейських – *5-0, bacon, heat, po-po, rollers*.

Об'єктом вербалізації в соціолекті підлітків постає також аморальність. Свідченням цього є низка номінацій з семантичним кваліфікатором негативного оцінного спрямування "легковажна поведінка". Це сленгізми на позначення осіб, що займаються комерційним сексом (*304, man-ho, slag, slapper, tart*), осіб, схильних до романтичних стосунків з більш ніж однією людиною (*dawg, playa, tramp*), дівчат, що мають інтимні стосунки з хлопцями своїх подруг (*bopper*) та інших.

Важливе місце в системі світосприйняття молодшої людини займають естетичні цінності, які також закріплені в лексичній системі дослідженого соціолекту. Провідне місце серед них посідає відчуття краси, що асоціюється у підлітків, в основному, з вродою як рисою зовнішності людини. Так, для найменування красивої дівчини у соціолекті підлітків існують такі лексеми як *dime-piece, chassy, shorty, swawty/shatty, squirrel* тощо. Гарна зовнішність без співвіднесення з певною статтю також акцентується такими сленгізмами як *blazin, crushhot, hottie, cris, tick* тощо. Позитивно оцінюється підлітками й сексуальність – *buff, chung, jiggy, lush, trick* тощо. Гарною вони також вважають стильну особу (*woofy*). Виокремлюється й низка сленгових одиниць з протилежним значенням, тобто з семантичним компонентом "негарний" у структурі їхнього лексичного значення – *buffers, busted, beast, fly, fugly, hangin, howling, munter* тощо.

Сфера інтелектуальної діяльності людини представлена в соціолекті підлітків ЛСП "Пізнавальні цінності", у якому структурно виділяються два полюси – негативний та позитивний. За кількістю лексичних одиниць, які налічує кожен із них, домінує негативний полюс. Він представлений сленгізмами, лексичне значення яких містить сему "дурний" – *dipstick, dunce, dope, fudge, git, gormless, mutt* тощо. Некмітливість людини низько оцінюється підлітками, насамперед, не в аспекті відсутності розумових здібностей чи знань, а через повільну реакцію об'єкта номінації, його нездатність швидко відреагувати, зорієнтуватися в ситуації. Протилежна ознака людського інтелекту – кмітливість – вербально виражена у соціолекті підлітків лише одним словом – *boffin* (ерудит).

Підсумовуючи сказане, можна стверджувати, що соціолект підлітків як яскраве відображення специфіки соціального буття молоді є своєрідною лінгвістичною субкультурою підлітків, у якій в лексикалізованій формі віддзеркалені норми і цінності, що домінують у молодіжному середовищі та слугують орієнтирами для їх як невербальної, так і вербальної поведінки. Перспективи подальших розвідок у цьому напрямку вбачаються у вивченні функціонування лексичних одиниць виділених ЛСП у спонтанній комунікації англословних підлітків у ситуаціях повсякденного спілкування з однолітками.

#### СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ ТА ЛІТЕРАТУРИ

1. Крапивец Е.А. Ценностная картина мира диалектической личности (на материале экспрессивных лексических единиц) // Язык. Человек. Картина мира: Мат-лы Всерос. науч. конф. – Ч. 1. – Омск: Омский гос. ун-т, 2000. – С. 114-118.
2. Боришевський М.Й. Ціннісні орієнтації в особистісному становленні сучасної молоді // Проблеми загальної та педагогічної психології: Зб. наук. праць Інституту психології ім. Г.С. Костюка АПН України. – К., 2003. – Т. V. – Ч. 5. – С. 34-42.
3. A lexicon of teenspeak // [www.news.bbc.co.uk/1/hi/magazine/4074004.stm](http://www.news.bbc.co.uk/1/hi/magazine/4074004.stm)
4. College slang around the world // [www.intranet.csupomona.edu/~jasanders/slang/CSRP921.html](http://www.intranet.csupomona.edu/~jasanders/slang/CSRP921.html)
5. Top 20 College Slang Terms // [www.intranet.csupomona.edu/~jasanders/slang/98top20.htm](http://www.intranet.csupomona.edu/~jasanders/slang/98top20.htm)
6. Student slang leaves parents dazed // [www.news.bbc.co.uk/1/hi/education/1060952.stm](http://www.news.bbc.co.uk/1/hi/education/1060952.stm)
7. The Corpus of London Teenage Language: Bergen. – CD-ROM, 2000.
8. Собкин В.С., Абросимова З.Б., Адамчук Д.В., Баранова Е.В. Проявление девиации в подростковой субкультуре // Вопросы психологии. – 2004. – № 3. – С. 3-18.

Матеріал надійшов до редакції 10.04. 2008 р.

#### **Боднар Р.В. Социолект подростков как отражение ценностной картины мира подростков.**

*Статья посвящена анализу социолекта подростков с точки зрения отражения в нем культуроспецифических норм и ценностей, доминирующих в молодежной среде и определяющих мотивацию их речевого поведения. Выделено ряд ЛСП, составные элементы которых отражают материальные, гедонистические, моральные, эстетические и познавательные ценности подросткового лингвосоциума.*

#### **Bodnar R.V. The Sociolect of Teenagers as the Reflection of Teens' Value Picture of the World.**

*The sociolect of teenagers is viewed as the means of reflecting cultural and specific norms and values that dominate within the age-group and determine the motives of teens verbal behaviour. The article is focused on lexico-semantic fields the components of which reflect material, hedonistic, moral, aesthetic and cognitive values in teens linguocommunity.*